A FireSAFE alkalmazással kompatibilis vezeték nélküli szén-monoxid- (CO-) jelző SAFE 10YDCO-RF

Használati útmutató

Frissítve: 2026. 10. 20.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGEM EZZEL KAPCSOLATBAN…

Előszó

Mit tegyen CO-riasztás esetén

A szén-monoxidról (CO)

Funkcionális elemek

Működési elv

Összekapcsolás

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

Állapotok és jelzések

A telepítési hely kiválasztása

Az érzékelő telepítése

Működésteszt

Karbantartás

Az élettartam vége

Műszaki adatok

A csomag tartalma

Biztonsági figyelmeztetések

Garancia



A vezeték nélküli szén-monoxid-érzékelők új generációja második generációs elektrokémiai érzékelővel és környezeti funkciókkal rendelkező színes LCD kijelzővel, amely működhet a FireSafe tűzvédelmi rendszer részeként a FireSafe hub támogatásával, vagy teljesen önállóan. A tápellátást beépített lítium elem biztosítja (beépített, nem cserélhető), amely rendkívül hosszú, több mint 10 éves működést garantál, és mind az elemre, mind magára az eszközre kiterjesztett 10 éves garanciát kínál.

30 ppm
az érzékelés érzékenysége ettől

85 dB
akusztikus riasztás

1 000 m
rádiójel hatótávolsága

24
összekapcsolható eszközök legnagyobb száma

10 év
elemes működés és élettartam

9 perc
a riasztás ideiglenes elnémításának ideje

- A FireSafe eszközök CONNECTED vezeték nélküli összekapcsolása
- Környezeti funkciók, hőmérséklet- és páratartalom-kijelzés
- Többfunkciós, háttérvilágított LCD kijelző
- IZOVAX védelem
- EN 50291-1:2018 tanúsítvány és 10 éves garancia
- Elektrokémiai szén-monoxid (CO) szenzor
- A rádiójel hatótávolsága akár 1000 m
- Akár 10 évig tartó akkumulátoros működés
- Szabadon elhelyezhető kialakítás

Előszó

Általános tudnivalók

Ez a használati útmutató bemutatja a vezeték nélküli szén-monoxid-érzékelő (a továbbiakban: „érzékelő") telepítését, funkcióit és működtetését. Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra. Rendszeresen tanulmányozza az útmutatót, és beszélje át a háztartás minden tagjával a lehetséges vészhelyzeti eljárásokat a CO-riasztás megszólalása esetére.

Biztonsági utasítások

A használati útmutatóban a következő jelzőszavak fordulhatnak elő:

Jelzőszó	Jelentés
VESZÉLY	Nagy potenciális veszélyt jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést eredményezhet, ha nem kerüli el.
FIGYELMEZTETÉS	Közepes vagy alacsony potenciális veszélyt jelöl, amely enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
VIGYÁZAT	Olyan potenciális kockázatot jelöl, amely vagyoni kárhoz, adatvesztéshez, csökkent teljesítményhez vagy előre nem látható eredményhez vezethet.
TIPP	Olyan módszereket ad, amelyek segítenek a probléma megoldásában vagy időt takarítanak meg.
MEGJEGYZÉS	Kiegészítő információkat ad, például a szöveg kiemelését és kiegészítését.

Felülvizsgálati előzmények

Verzió	A felülvizsgálat tartalma	Kiadás dátuma
V1.0.0	Első kiadás.	2026. szeptember
V1.0.1	Színek a FireSAFE márka szerint (piros).	2026. október

V1.0.2	A műszaki adatok a gyártó dokumentációja alapján javítva.	2026. október

Értesítés a személyes adatok védelméről

Az eszköz felhasználójaként vagy adatkezelőjeként mások személyes adatait gyűjtheti. Meg kell felelnie a helyi adatvédelmi törvényeknek és előírásoknak annak érdekében, hogy megvédje mások jogos jogait és érdekeit megfelelő intézkedések végrehajtásával.

Az útmutatóról

- A használati útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. A megadott információk és a termék között kisebb eltérések előfordulhatnak.
- Nem vállalunk felelősséget a termék olyan használatából eredő károkért, amely nem felel meg a használati útmutató utasításainak.
- Az útmutatót az érintett országok hatályos törvényeinek és előírásainak megfelelően frissítjük. A legfrissebb változatot weboldalunkon találja.
- A nyomtatásban hibák vagy eltérések fordulhatnak elő a funkciók, műveletek és műszaki adatok leírásában. Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát.
- Ha az eszköz használata során bármilyen probléma merül fel, látogasson el weboldalunkra, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

Ez a rész a termék helyes kezelésével, a kockázatok megelőzésével és a vagyoni károk megelőzésével kapcsolatos információkat tartalmazza. Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el, és használata során tartsa be a megadott utasításokat.

Üzemeltetési követelmények

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül az érzékelő riasztását, az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az érzékelőt. Az érzékelő kezelésekor áramütés veszélye áll fenn, az eszköz meghibásodhat vagy üzemzavar léphet fel.

- Az érzékelő magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.

⚠ VIGYÁZAT

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az érzékelő tápellátása a blokkoló kapocs kihúzásával aktiválódott.
- Az eszközt az üzemi környezetre vonatkozó utasításoknak megfelelően használja.
- Az eszközt a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba, ne takarja le a terméket, és akadályozza meg, hogy víz vagy más folyadék kerüljön az érzékelőbe.
- Ez az érzékelő kizárólag a szén-monoxid jelenlétének jelzésére szolgál, nem érzékel füstöt, lángot, hőmérsékletet vagy más gázokat.
- Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek, ha nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, vagy nem kaptak tőle tájékoztatást az érzékelő használatáról.
- A gőzök vagy gázok, pl. főzés közben vagy tisztítószerek, hígítók, fényezőszerek vagy festékek használatakor, szennyezhetik az érzékelő szenzorát, és rövid vagy hosszú távon befolyásolhatják az eszköz megbízhatóságát.

Szerelési követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az eszköz helytelen telepítése és üzemeltetése megakadályozza annak megfelelő működését, és ennek következtében a szén-monoxid-veszélyre adott reakcióját is.
- Ezt az eszközt hozzáértő személynek kell telepítenie, a gyártó utasításai szerint.
- Ennek az érzékelőnek a CO-koncentráció figyelésére történő telepítése nem helyettesíti a tüzelőanyagot égető berendezések helyes telepítését, használatát és karbantartását, beleértve a megfelelő szellőzést és az elszívórendszereket.

⚠ **VIGYÁZAT**

- A telepítés előtt figyelmesen tanulmányozza át a következő fejezetet: A telepítési hely kiválasztása a CO-érzékelő elhelyezésének helyes megválasztásával kapcsolatban.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, rendkívüli hidegnek és nedvességnek, valamint hirtelen hőmérséklet-változásoknak.
- Az eszköz használata és aktiválása előtt rá kell ragasztania a tájékoztató címkéket az Ön nyelvén (lásd a következő fejezetet: Az érzékelő telepítése).

Mit tegyen CO-riasztás esetén

Ha az érzékelő veszélyes szén-monoxid-koncentrációt észlel, hangos riasztójelzést (85 dB) ad, amelyet a piros LED-jelző optikai jelzése kísér. Ez figyelmeztetések sorozata: 5 másodpercenként 4× rövid zümmerhang, egyidejűleg a piros LED-jelző 4× felvillanásával, rendszeresen ismétlődő időközzel, miközben az érzékelő kéken megvilágított kijelzőjén az aktuális mért CO-koncentráció jelenik meg ppm egységben.

⚠ A riasztás kiváltásával az érzékelő a szén-monoxid (CO) jelenlétére figyelmeztet, amely halált okozhat. Riasztás esetén a következő intézkedések elvégzését javasoljuk:

- Őrizze meg a nyugalmát, és nyisson ki minden ajtót és ablakot. Szüntesse meg az összes tüzelőanyagot égető készülék használatát, és ha lehetséges, gondoskodjon azok kikapcsolásáról (pl. zárja el a gázkészülékek vészelzáró szelepét).
- Nyomja meg a gombot **TEST/Elnémítás** a riasztás ideiglenes elnémításához (9 percre). Ha a figyelmeztető jelzés továbbra is fennáll, tájékoztassa a többi lakót, és hagyja el az épületet – az ajtókat és ablakokat hagyja nyitva, és ne térjen vissza a helyiségekbe.
- Biztosítson orvosi segítséget mindenkinek, aki CO-mérgezés tüneteit mutatja (fejfájás, hányinger), és hívja fel az orvos figyelmét a szén-monoxid belélegzésének gyanújára.
- Hívja a segélyhívó számot **112**, a gázszolgáltatót annak üzemzavari számán, vagy a készülék szervizszervezetét. Gondoskodjon a CO-szivárgás forrásának megállapításáról és megszüntetéséről.

ⓘ A CO-érzékelőket befolyásolhatják a külső körülmények (pl. a közúti forgalomból származó erős légszennyezés hideg időben) – ilyen esetekben az ajtók és ablakok kinyitásával a CO mennyisége éppen hogy növekedhet.

Ha a helyiséget a riasztás kiváltása után kiszellőztetik, a szén-monoxid még a segítség megérkezése előtt szétoszolhat. Ilyen esetben is meg kell határozni a CO-szivárgás forrását, és el kell végeztetni az ok megszüntetését. Ne kezdjen újra használni semmilyen tüzelőanyagot égető készüléket, amíg azokat hozzáértő személy a nemzeti előírások szerint át nem vizsgálta és meg nem tisztította.

⚠ Soha ne hagyja figyelmen kívül a CO-érzékelő figyelmeztető jelzését! A magas CO-koncentráció gyorsan veszélyes helyzethez vezethet.

A riasztásig eltelt idő a CO-koncentrációtól függően

CO-koncentráció	A riasztásig eltelt idő
30 ppm	120 perc
50 ppm	60–90 perc
100 ppm	10–40 perc
300 ppm	3 percen belül

A szén-monoxidról (CO)

Mi a szén-monoxid

A szén-monoxid a szenet tartalmazó anyagok tökéletlen (szabályozatlan) égésének fő gáznemű terméke. Színtelen, nem irritáló, íztelen és szagtalan gáz, amelynek mérgező hatásai kedvezőtlenül befolyásolják a vér oxigénszállító képességét. A magas CO-koncentrációnak való kitettség súlyos szövetkárosodáshoz vezethet, vagy halálos következményekkel járhat. A mérgezés súlyossága a koncentrációtól (ppm) és az expozíció

időtartamától függ – a CO kumulatív méreg, és a tünetek hosszan tartó, alacsony koncentrációnak (>10 ppm) való kitettség esetén is jelentkezhetnek.

CO-koncentráció (ppm)	Hatások felnőtteknél
100 ppm	Enyhe fejfájás, hányinger, fáradtság (influenzaszerű tünetek)
200 ppm	Szédülés és fejfájás 2–3 órán belül
300 ppm	Hányinger, fejfájás a halántékon és a homlokon, álmosság, tájékozódási zavar és szapora szívverés; életveszély 3 óránál hosszabb kitettség után
400 ppm	Erős fejfájás, görcsök, létfontosságú szervek leállása; a halál 2–3 órán belül bekövetkezhet

⚠
- Ez az eszköz nem feltétlenül akadályozza meg a szén-monoxidnak való tartós kitettség hatásait, és különleges veszélyek esetén nem véd teljes mértékben az egyéneket.
- Az eszköz kizárólag a szén-monoxidot (CO) érzékeli, más gázokat, füstöt és lángot nem. A jelzés okával kapcsolatos bármilyen kétség esetén veszélyes CO-szintet kell feltételezni, és a lakókat ki kell üríteni.

A szén-monoxid lehetséges forrásai

A CO a szénalapú tüzelőanyagok (szén, fa, faszén, fűtőolaj, petróleum, benzin, propán, bután, földgáz) tökéletlen égésekor keletkezik.

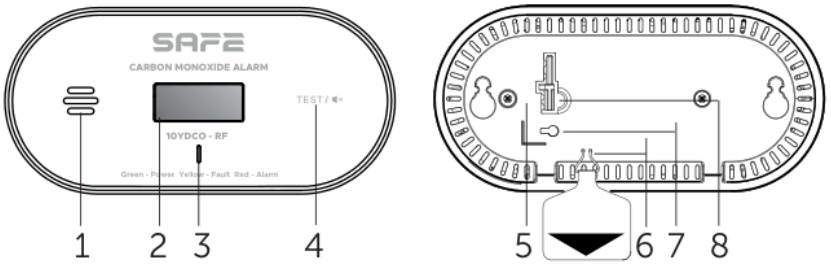
- Tüzelőanyagot égető készülékek – gázkazánok, fűtőtestek, tűzhelyek, fa-, szilárd tüzelőanyagú vagy pelletes kályhák, kandallók, faszenes grillek, különösen elhanyagolt karbantartás vagy elégtelen szellőzés esetén.
- Belső égésű motoros berendezések – hordozható áramfejlesztők, autók, fűnyírók – zárt terekben (garázsok, műszaki helyiségek) halálos veszélyt jelentenek.
- Beltérben használt hordozható gázfűtők, fűtőtestek vagy grillek (gáz- és faszenes egyaránt).
- Elzáródott vagy járhatatlan égéstermék-elvezető utak, füstcsövek és kémények.

- További források: nagy mennyiségű dohányfüst, városi gáz, illetve többlakásos épületekben a szomszédos lakások kibocsátása közös vagy rosszul elhelyezett füstcsöveken át.

Alapvető lépések a CO-mérgezés elleni védelemhez

- Telepítsen otthonában egy vagy több szén-monoxid-érzékelőt (lásd A telepítési hely kiválasztása).
- Évente ellenőriztesse képzett szakemberrel a fűtési rendszert és a tüzelőanyagot égető készülékeket (kazánok, gáz-, olaj- és más hasonló berendezések).
- Évente ellenőriztesse és szakszerűen tisztíttassa meg képzett szakemberrel az égéstermék-elvezető utakat (füstcsövek, kémények).
- Gondoskodjon arról, hogy a tüzelőanyagot égető berendezéseket és motorokat csak nagyon jól szellőző helyiségekben használják.
- A gázkészülékeket a gyártó ajánlásai szerint használja. Soha ne használja a gáztűzhelyet vagy a sütőt beltér fűtésére.
- Ne használjon grilleket a lakásban vagy a mellette lévő garázsban.

Funkcionális elemek



SAFE 10YDCO-RF érzékelő – elő- és hátulnézet

1. **Zümmer** – akusztikusan (85 dB) tájékoztat az eszköz egyes üzemmódjainak állapotáról, a LED-jelző optikai jelzésével kísérve.
2. **LCD kijelző** – többfunkciós kijelző, amely készenléti üzemmódban felváltva mutatja a hőmérsékletet és a páratartalmat, riasztási üzemmódban pedig az aktuális CO-koncentrációt ppm-ben.
3. **LED-jelző** – háromszínű LED-jelző (piros – riasztás, zöld – tápellátás, sárga – hiba), a zümmer akusztikus jelzésével kísérve.

4. **TEST / Elnémítás gomb** – ellenőrzi az eszköz működőképességét, a riasztás akusztikus jelzésének ideiglenes elnémítására, a legmagasabb mért értékek memóriájának előhívására és a visszaállításra szolgál.
5. **Az elem helye** (hátoldal) – beépített elem, a felhasználó által nem cserélhető.
6. **Blokkoló kapocs** – eltávolításával aktiválódik az eszköz beépített tápeleme.
7. **Deaktiváló bemenet** – bemenet a deaktiváló tüske behelyezéséhez.
8. **Deaktiváló tüske** – a beépített elem végleges deaktiválásához az ártalmatlanítás előtt.

Működési elv

A SAFE 10YDCO-RF érzékelő folyamatosan figyeli, érzékeli és jelzi a szén-monoxid jelenlétét lakótérben fejlett technológia segítségével: **második generációs elektrokémiai érzékelő** nagy érzékenységgel és stabil teljesítménnyel, amely még nagyon alacsony CO-koncentrációkat is képes érzékelni (30 ppm-től). Az érzékelő élettartama alatt (több mint 10 év) nem igényel további kalibrálást. Az érzékelőt prediktív algoritmussal rendelkező mikroprocesszor vezérli, és a veszélyt optikailag és akusztikusan is jelzi.

Az érzékelő része egy integrált RF modul, amely a következő funkciónak köszönhetően **CONNECTED** lehetővé teszi két vagy több FireSafe eszköz (legfeljebb 24 egység) vezeték nélküli összekapcsolását, így összekapcsolt vezeték nélküli hálózatot hozva létre – bővebben a következő fejezetben: Összekapcsolás. A hálózathoz hozzáadható egy FireSafe hub is, amely figyeli az összes csatlakoztatott érzékelő működését, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában a FireSafe alkalmazásban.

Az érzékelő A típusú, fix és hordozható telepítésre egyaránt alkalmas, és a lakótérben használt szén-monoxid-érzékelőkre vonatkozó EN 50291-1:2018 európai szabvány szerint tanúsított.

Többfunkciós LCD kijelző

A háttérvilágítású LCD kijelző készenléti üzemmódban felváltva jeleníti meg az aktuális helyiséghőmérsékletet (±0,1 °C pontossággal) és páratartalmat (±1,5 % RH pontossággal), megközelítőleg 5 másodpercenként. A hőmérséklet megjelenítése átváltható Celsius- és Fahrenheit-fok között a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával aktív tesztelési

üzemmódban. Riasztási üzemmódban a kijelző az aktuális CO-koncentrációt ppm-ben mutatja kék háttérvilágítású háttéren.

A legmagasabb mért érték memóriája

Az érzékelő rendelkezik a legmagasabb mért érték memóriafunkciójával – a legmagasabb mért CO-koncentrációra vonatkozó információt az Ön távollétében is rögzíti. A TEST/Elnémítás gomb megnyomásával és nyomva tartásával a kijelzőn előhívja ezt az értéket a legutóbbi memória-visszaállítás óta; a visszaállítást a gomb nyomva tartásával végezheti tesztelési üzemmódban.

⚠ Ne végezze el a memória kézi visszaállítását, mielőtt a szén-monoxid forrását azonosították, és a hibát elhárították.

A riasztás ideiglenes elnémítása

Ha az érzékelő eléri a CO-koncentráció küszöbszintjét, figyelmeztető riasztójelzést indít. Szükség esetén az akusztikus jelzés ideiglenesen elnémítható a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával erre az időtartamra: **9 percre**. Az ideiglenes elnémítási üzemmódot az érzékelő a piros LED-jelzővel jelzi, amely 5 másodpercenként 4× felvillan a zümmer kísérő akusztikus jelzése nélkül. Ha ezt követően a CO-koncentráció a meghatározott érték alá csökken, az érzékelő automatikusan normál üzemmódba lép. A riasztás ideiglenes elnémítása csak 300 ppm alatti CO-koncentrációnál lehetséges.

Összekapcsolás

Az érzékelő hozzárendeléssel kizárólag vezeték nélkül összekapcsolható FireSafe eszközökkel köthető össze. Nem alkalmas más márkák vagy gyártók vezeték nélkül összekapcsolható eszközeivel való kommunikációra. Az összekapcsolt hálózat a következő frekvencián működik: **868 MHz**, akár ekkora hatótávolsággal **1 000 m** nyílt terepen, és akár ennyi eszköz támogatásával: **24 eszköz** FireSafe CONNECTED. Ha a hálózat egyik eszköze riasztást vált ki, rádiójelet küld, és a hálózatba csatlakoztatott többi egység is reagál a riasztásra.

⚠ Több vezeték nélküli eszköz hozzárendelését mindig fokozatosan végezze – egy időben csak két elemet kössön össze egymással. Ellenkező esetben az összekapcsolás

meghiúsulhat, vagy valamelyik eszköz meghibásodhat.

Az összekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy minden eszköz aktiválva van (a blokkoló kapocs kihúzásával) és tápellátással rendelkezik.

1. **A hozzárendelési üzemmód elindítása** – az első eszközön nyomja meg 4× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (a megnyomások közötti időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a LED-jelző pirosan villog kb. 0,5 másodpercenként 1×, jelezve, hogy belépett a hozzárendelési üzemmódba (3 percre).
2. **A második eszköz csatlakoztatása** – a második eszközön nyomja meg 2× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot. Az eszköz rövid hangot ad, és a piros LED-jelző gyorsabban villog (kb. 0,25 másodpercenként 1×), jelezve az átviteli módot.
3. **A hozzárendelés megerősítése** – sikeres hozzárendelés után a második eszköz rövid hangjelzést ad, és a LED-jelző zölden villog addig, amíg az első eszköz ki nem lép a hozzárendelési üzemmódból (vagy amíg meg nem nyomja a gombot a második eszközön).
4. **További eszközök csatlakoztatása** – amíg az első eszköz hozzárendelési üzemmódban van, ismételje meg a 2. lépést minden további eszközzel (a gomb 2× megnyomása). Ezzel az eljárással akár 24 vezeték nélküli FireSafe eszköz köthető össze a hálózatban.
5. **A működőképesség ellenőrzése** – az összes eszköz összekapcsolásának befejezése után tesztelje az egész vezeték nélküli hálózatot (lásd a következő fejezetet: Működésteszt).

ⓘ Ahhoz, hogy az eszközök ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozzanak, egyszerre mindig csak egy eszköz lehet hozzárendelési üzemmódban. Kézzel a hozzárendelési üzemmód a TEST/Elnémítás gomb ismételt megnyomásával léptethető ki.

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

Az érzékelők vezeték nélküli hálózatához hozzáadható egy FireSafe hub – a rendszer kulcseleme, amely az internetkapcsolatnak köszönhetően kényelmes beállítást és távoli vezérlést tesz lehetővé az ingyenes mobilalkalmazással **FireSafe** (Androidra és iOS-re egyaránt). A hub figyeli az összes csatlakoztatott érzékelő működését, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában. Ha a hubhoz

olyan eszközt csatlakoztat, amely már egy önálló vezeték nélküli hálózat része, a hálózat összes eszköze egyszerre csatlakozik a hubhoz.

Google Play App Store

A FireSafe hub üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa okostelefonját a Wi-Fi hálózathoz, és telepítse a FireSafe alkalmazást.
2. Csatlakoztassa a FireSafe hubot a tápforráshoz és az internethez (Ethernet-kábellel vagy Wi-Fi-vel).
3. Indítsa el az alkalmazást, és végezze el az alapbeállításokat.
4. Az alkalmazásban kattintson az (+) gombra eszköz hozzáadásához, olvassa be a hub hátoldalán lévő QR-kódot, és adja meg a kért adatokat.
5. Erősítse meg a hub sikeres hozzáadását, és kattintson a Mentés gombra.

Az érzékelő hozzárendelése a hubhoz

1. A hubon nyomja meg 3× röviden egymás után a gombot **PAIRING** (a megnyomások közötti időköz 1 másodpercnél rövidebb) – a hub LED-jelzője zölden villog, jelezve a hozzárendelési üzemmódot.
2. Az érzékelőn nyomja meg 3× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot. Az érzékelő rövid akusztikus jelzést ad, és a zöld LED-jelző kb. 0,25 másodpercenként 1× villog, jelezve a hozzárendelést.
3. Sikeres hozzáadás után az érzékelő rövid akusztikus jelzést ad, és a LED-jelző egy percig lassan zölden villog, majd normál üzemmódba kapcsol.
4. További érzékelő hozzáadásához először fejezze be az éppen hozzárendelt eszköz hozzárendelési üzemmódját a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával, és ismételje meg a 2. lépést. Ha a hub hozzárendelési időköze (1 perc) lejár, kapcsolja a hubot ismét hozzárendelési üzemmódba.

ⓘ A hozzárendelést az egyes eszközöknél a hubhoz mindig fokozatosan, egyenként végezze.

Állapotok és jelzések

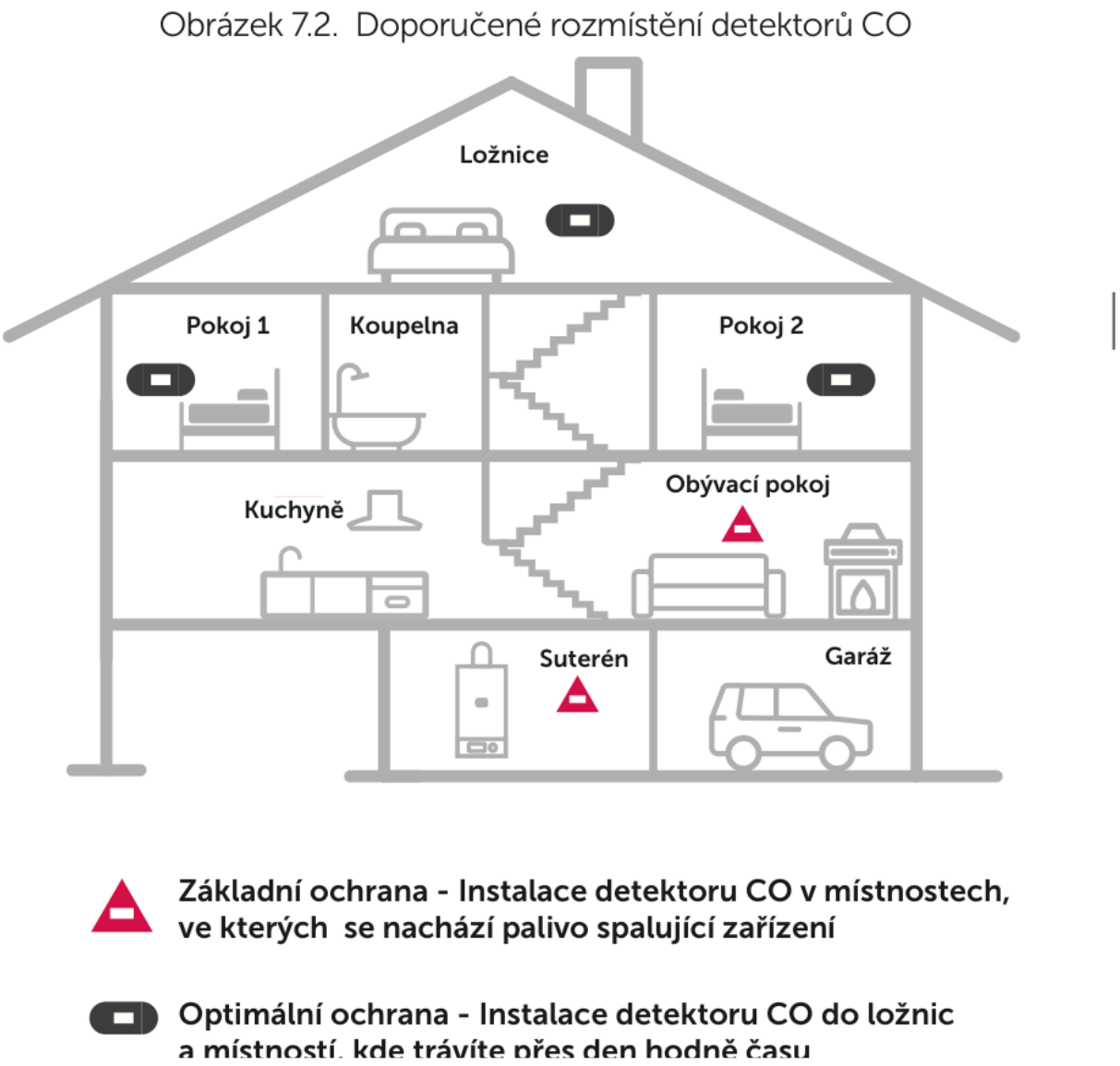
Az érzékelő az egyes üzemállapotokat az LCD kijelző, a háromszínű LED-jelző és az akusztikus zümmer kombinációjával jelzi:

Üzemmód	LCD kijelző	LED-jelző	Zümmer
Aktiválás	Háttérvilágítás 3 másodpercig	Nincs jelzés	Nincs jelzés
Készenléti üzemmód	Felváltva hőmérséklet és páratartalom	Zöld 60 másodpercenként 1×	Nincs jelzés
Riasztás	CO-koncentráció ppm-ben	Piros 4× 5 másodpercenként	4× rövid sípolás 5 másodpercenként
Tesztelés	Ikonok és értékek (CO, PEAK, hőmérséklet, páratartalom)	Zöld, sárga, piros (6×), szünet, ismétlés	4× sípolás, szünet, 4× sípolás, 1× sípolás
Legmagasabb mért érték	Az utolsó legmagasabb CO-koncentráció	Zöld 4× 5 másodpercenként	Rövid sípolás 3 másodpercenként
Ideiglenes elnémítás	CO-koncentráció ppm-ben	Piros 4× 5 másodpercenként	Nincs jelzés
Alacsony elemfeszültség	Felváltva hőmérséklet / páratartalom	Sárga 60 másodpercenként 1×	1× sípolás 60 másodpercenként
Hiba	CO-koncentráció ppm-ben	Sárga 2× 60 másodpercenként	1× sípolás 60 másodpercenként

Az élettartam vége	Felváltva hőmérséklet / páratartalom	Sárga 3× 60 másodpercenként	3× sípolás 60 másodpercenként

ⓘ Ha az érzékelő a hubon keresztül csatlakozik a FireSafe alkalmazáshoz, az alkalmazás az online/offline állapotot, a rádiójel erősségét, az elemkapacitás állapotát és a firmware verzióját is megjeleníti. Egy adott érzékelő tesztjét az alkalmazásból az eszköz kiválasztásával és a gombbal indíthatja el: **Teszt**.

A telepítési hely kiválasztása



A CO-érzékelők ajánlott elhelyezése

A CO-érzékelőket ideális esetben minden olyan helyiségben telepíteni kell, ahol tüzelőanyagot égető készülék található. Határozottan javasoljuk, hogy további érzékelőket telepítsen a hálószobákba és olyan helyiségekbe is, ahol napközben sok időt tölt – olyan helyeken, ahol a jelzést alvás közben is meghallja (pl. a hálószobában az éjjeliszekrényen).

Mely helyiségekben telepítse

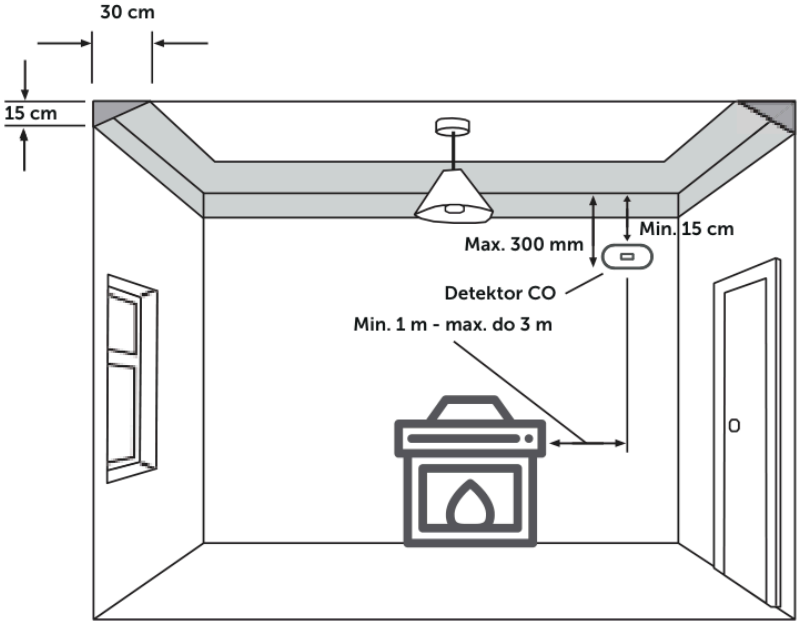
Elsősorban minden olyan helyiségben telepítsen érzékelőt, ahol tüzelőanyagot égető készülék van. A további eszközöket úgy telepítse, hogy a hallható jelzés a távolabbi helyiségek lakói számára is biztosított legyen (nappalik, minden hálószoba). Ha több készülék van, és az érzékelők száma korlátozott, fontolja meg:

- elhelyezést a füstcső nélküli vagy nyitott kipufogású készülékeket tartalmazó helyiségben,
- elhelyezést abban a helyiségben, ahol a felhasználók a legtöbb időt töltik,
- lakott hálószobánál elhelyezést a lehető legtávolabb a tűzhelytől, de a lehető legközelebb ahhoz a helyhez, ahol a személyek alszanak,
- ha a készülék használaton kívüli helyiségben van (pl. kazánházban), olyan elhelyezést, hogy a jelzés jobban hallható legyen,
- ha a készülék meghosszabbított vagy rejtett füstcsővel rendelkezik, az érzékelő telepítését minden olyan helyiségben, amelyen a füstcső átmegy.

Hol telepítse a helyiségben

vyšší straně místnosti.

Obrázek 7.2.3 Instalace v obytné místnosti se spotřebičem spalujícím palivo



Telepítés tüzelőanyagot égető készülékkel rendelkező helyiségben – távolságok

Tüzelőanyagot égető készülékkel rendelkező helyiség (kályha, kazán, gázkandalló, kandalló): a CO a meleg gázkeverékkel együtt felfelé száll, ezért az érzékelőt a készülék szintje fölé és a mennyezet közelébe telepítse:

- az érzékelő felső széle legalább 15 cm-re a mennyezettől, alsó széle legfeljebb 30 cm-re a mennyezettől,
- az ablakok és ajtók felső élének szintje fölött,
- a legközelebbi lehetséges CO-forrás élétől legalább 1 m és legfeljebb 3 m távolságra (vízszintesen),
- ha a helyiségben válaszfalak vannak, a lehetséges CO-forrással azonos oldalon,
- ferde mennyezetű helyiségben a helyiség magasabb oldalán.

Hálószobák vagy a készüléktől távol eső helyiségek (folyosók, pihenők): az érzékelőt falra telepítse a következő magasságban: **1,5–1,6 m** a padló felett, a felhasználók légzési zónájának közelében. Az érzékelőt soha ne telepítse padlószintre – a szén-monoxid könnyebb a levegőnél, és a padló mellett csak ritkán marad meg.

ⓘ A szabadon álló kialakításnak köszönhetően az érzékelő vízszintes felületre (polcra, éjjeliszekrényre, ablakpárkányra) is felállítható a fenti magassági ajánlásoknak megfelelően – a mennyezetre való fix telepítését nem javasoljuk.

Hová ne telepítse az érzékelőt

- Zárt térbe (pl. tálalószekrénybe vagy függöny mögé), illetve ajtó vagy ablak közelébe.
- Közvetlenül mosogató fölé, indított járművekkel használt garázsba, hőforrások vagy a klímaberendezés szellőzőnyílásai közelébe.
- A konyhai tűzhely, főzőlapok, olajsütők közvetlen közelébe – az érzékelő szennyeződésének veszélye áll fenn.
- A padlóhoz vagy annak közelébe.
- Közvetlen napsugárzásnak, rendkívüli hidegnek, nedvességnek vagy hirtelen hőmérséklet-változásoknak kitett helyekre.
- Rendkívül nedves (>95 %) területekre – fürdőszobák, zuhanyzók; sem közvetlenül mosogató fölé, sem mosogatógépek és mosógépek közelébe.
- Olyan helyre, ahol rovarok, por vagy szennyeződés általi szennyeződés fenyeget.
- Olyan helyre, ahol beépíthetik vagy letakarhatják (függönyök, bútor), vagy az érzékelés más módon korlátozott.
- Páraelszívó, szellőzőnyílások vagy erős légáramlású helyek közelébe.
- Olyan helyiségekbe, ahol a hőmérséklet −10 °C alá süllyedhet vagy 55 °C fölé emelkedhet (garázs, be nem fejezett tetőtér).
- Korlátozott vagy veszélyes hozzáférésű területekre – az eszközt rendszeresen tesztelni és karbantartani kell.

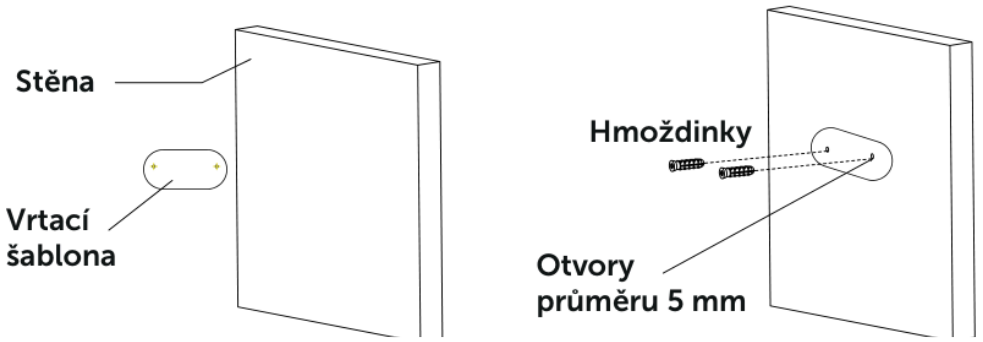
⚠ A SAFE 10YDCO-RF érzékelő nem alkalmas lakókocsikban, lakóautókban és hajókon való használatra.

Az érzékelő telepítése

A SAFE 10YDCO-RF érzékelő kétféleképpen telepíthető – **fix falra szereléssel**, vagy **szabad felállítással vízszintes felületre** az eszköz alapján lévő két stabilizáló lábnak köszönhetően.

Falra szerelés

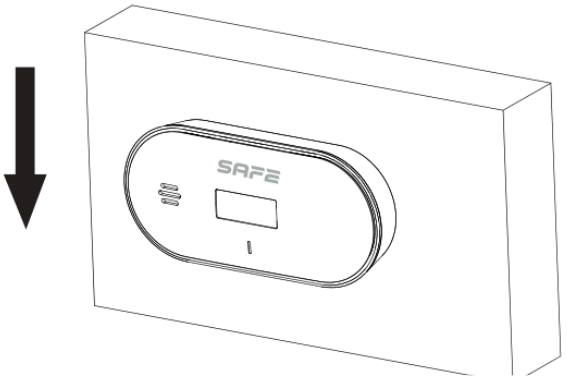
Obrázek 7.3.1 Krok 2 Použití vrtací šablony



Fúrósablon és ∅ 5 mm furatok

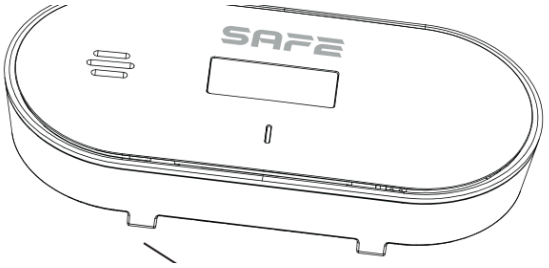
1. A következő fejezet szerint A telepítési hely kiválasztása válassza ki a megfelelő helyet.
2. A mellékelt fúrósablon segítségével fúrjon furatokat (∅ 5 mm) a telepítés helyén, és helyezzen beléjük tiplikat.
3. Helyezzen önmetsző csavarokat a tiplikbe, és csavarja be őket úgy, hogy a csavarfej és a fal között kb. 5 mm rés maradjon.
4. A tájékoztató címkék készletéből ragassza fel az eszköz elülső oldalára az A és B címkét, a hátoldalára pedig a C címkét a kívánt nyelven.
5. A blokkoló kapocs eszköz hátoldalán való kihúzásával aktiválja az érzékelőt.
6. Helyezze az érzékelő testét az önmetsző csavarok fejére, és tolja lefelé, amíg jól be nem illeszkedik a rögzítési helyzetbe.
7. Tesztelje az eszköz működőképességét a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával – ellenőrizze a LED-jelző, a zümmer és az LCD kijelző helyes működését (lásd Működésteszt).

Obrázek 7.3.1 Krok 6 Usazení zařízení



Az érzékelő ráillesztése a rögzített szerelőlapra

Szabadon álló telepítés vízszintes felületen



Lábak a rugalmas és stabil szabad felállításhoz

Az érzékelő alapjának kialakítása két lábat kínál, amelyek fúrás nélkül rugalmas és stabil szabad felállítást tesznek lehetővé vízszintes felületre (polcra, éjjeliszekrényre, ablakpárkányra stb.).

⚠
- Szabad felállításnál az érzékelőt függőleges helyzetben kell elhelyezni – nem feküdhet vízszintes felületre fektetve.
- Helyezze el úgy, hogy ne fenyegessen a lelökés, leesés vagy más sérülés veszélye.
- Szabad felállítás esetén is tartsa be a következő fejezetben leírt ajánlott elhelyezést: A telepítési hely kiválasztása.

Működésteszt

A telepítés, az elemcsere után vagy a rendszeres karbantartás keretében végezzen tesztet a CO-érzékelővel. A riasztás tesztjének szimulálását javasoljuk **legalább hetente egyszer**.

1. Nyomja meg röviden a TEST/Elnémítás gombot – az LCD kijelző kék háttérvilágítása 5 másodpercre kigyullad.
2. A kijelző háttérvilágítása alatt nyomja meg ismét a TEST/Elnémítás gombot – az eszköz aktiválja a tesztelési üzemmódot.
3. A kijelzőn 5 másodpercen át felváltva jelennek meg az információs ikonok az aktuális CO-koncentrációval, az utolsó legmagasabb mért értékkel, a hőmérséklettel és a páratartalommal. Egyidejűleg megszólal 4× rövid zümmerhang 6× LED-jelző felvillanással kísérve (zöld, sárga, piros, zöld, sárga, piros), szünet, ismétlés, és 1× sípolással zárva a piros LED egyidejű felvillanásával.

A hub nélküli vezeték nélküli hálózatban összekapcsolt eszközt úgy tesztelheti, hogy nyomva tartja a TEST/Elnémítás gombot bármelyik érzékelőn – a többi csatlakoztatott érzékelő egy rövid hanggal és a LED felvillanásával jelzi a tesztjel vételét. A hubon keresztül

csatlakoztatott eszközöket a FireSafe alkalmazásban az érzékelő kiválasztásával és a gombbal tesztelheti: **Teszt**.

ⓘ Ha a teszt nem a leírtak szerint zajlik, járjon el a következő fejezet szerint: Karbantartás. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a műszaki támogatáshoz.

Karbantartás

- Az érzékelőt legalább havonta egyszer tisztítsa meg – a kerületén lévő szellőzőnyílásokban felgyülemlett porrészecskéket porszívóval távolítsa el, a külső részt törölje át nedves ruhával. Tisztítás után tesztelje az eszközt a TEST/Elnémítás gombbal. Ne használjon tisztítóoldatokat vagy oldószereket – az érzékelő szennyeződésének és a garancia elvesztésének veszélye áll fenn.
- Az érzékelő közelében ne használjon metánt, propánt, izobutént, izopropanolt, etilént, benzolt, toluolt, etil-acetátot, kén-hidrogént, hidrogént, kén-dioxidot, alkoholalapú készítményeket, festékeket, hígítókat, oldószereket, ragasztókat, hajlakkokat, borotválkozás utáni arcvizeket, parfümöket és egyes tisztítószereket – ezek ideiglenesen vagy tartósan befolyásolhatják a szenzor érzékenységét, vagy téves riasztást okozhatnak.
- Az eszközt ne fesse át – a festék elzárhatná a légáramlást biztosító nyílásokat.
- Ne helyezze az érzékelőt rezgésnek és ütődésnek kitett helyre, sem nyílt láng közelébe.
- Az érzékelőt ne szerelje szét, és ne avatkozzon be a belső áramkörökbe – a garancia elvesztésének veszélye áll fenn. A szervizelést kizárólag a gyártó hivatalos szervize végezheti.
- A dohányfüst magas koncentrációja, a vízszigetelő anyagok gőzei vagy egyes akkumulátorok töltésekor keletkező hidrogén szintén téves riasztási jelzést válthat ki.

Gyakori problémák megoldása

Probléma	Lehetséges megoldás
A zöld LED-jelző nem villog a rendszeres, 60 másodpercenként 1× időközzel	Távolítsa el a blokkoló kapcsot a beépített tápelem aktiválásához; ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a műszaki támogatáshoz

A TEST/Elnémítás gomb megnyomására nem indul el a figyelmeztető jelzés, vagy az érzékelő CO-t észlel, de nem indít akusztikus jelzést	Lehetséges hardverhiba – forduljon az eladóhoz vagy a műszaki támogatáshoz
Az eszköz folyamatos figyelmeztető hangot ad	Az érzékelő reagálhat nagy mennyiségű illékony anyagra (alkohol, parfüm, benzin, festék) – vigye tiszta levegőjű helyre, és hagyja kb. 2 órán át üzemben; ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a támogatáshoz

Az élettartam vége

A tápellátást beépített 3 V-os lítium elem biztosítja (beépített, nem cserélhető), amely az érzékelő működését garantálja több mint **10 év** az aktiválástól számítva. Ennek az időnek az elteltével az érzékelőt újra kell cserélni – a csere dátuma az eszköz hátoldalán lévő tájékoztató címkén található a „Csere dátuma" szövegnél.

A közelgő élettartam-végét az érzékelő a sárga LED-jelző 3× felvillanásával és a zümmer 3× sípolásával jelzi, rendszeres 60 másodperces időközönként, ennyi ideig: **30 nap** a működés végleges megszűnése előtt.

⚠ Az ebben a készülékben lévő elem beépített és nem cserélhető. Az élettartam lejárta után cserélje ki az érzékelőt egészében új eszközre.

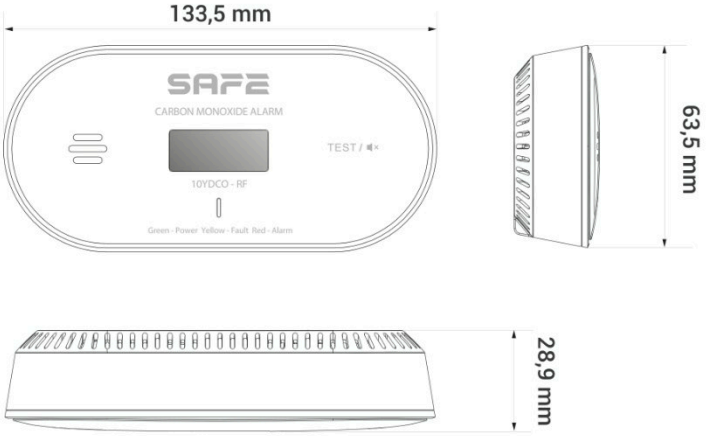
Az eszköz 10 év üzemeltetés utáni ártalmatlanítása előtt a beépített elemet deaktiválni kell:

1. Tépje le az eszköz hátoldalán lévő tájékoztató címkét, és lapos csavarhúzóval vegye ki a deaktiváló tüskét.
2. Helyezze a tüskét a deaktiváló bemenetbe, nyomja meg és forgassa el. Ha az LCD kijelző már semmilyen információt nem jelenít meg, a beépített elem deaktiválása sikeres volt.

ⓘ Az elektromos készülékeket ne dobja szelektálatlan háztartási hulladék közé – használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. Ne égesse el, és ne dobja tűzbe.

Műszaki adatok

Rozměry produktu



A termék méretei

ÉRZÉKELÉSI PARAMÉTEREK	
Érzékelés típusa	Szén-monoxid (CO)
Érzékelő	Elektrokémiai CO-érzékelő, 2. generáció
Az érzékelés érzékenysége	30 ppm-től
A készülék típusa	A (fix és hordozható telepítés)
Mikroprocesszor	AI SAFE prediktív algoritmussal
Kalibrálás	Az érzékelő élettartama alatt nem szükséges
A riasztásig eltelt idő	30 ppm: 120 perc · 50 ppm: 60–90 perc · 100 ppm: 10–40 perc · 300 ppm: <3 perc
Az érzékelés tanúsítása	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021
VEZETÉK NÉLKÜLI ÖSSZEKAPCSOLÁS	
Üzemi frekvencia	868 MHz
A jel hatótávolsága	Akár 1000 m nyílt terepen

Összekapcsolt eszközök legnagyobb száma	24 FireSafe CONNECTED típusú egység
Kommunikáció típusa	Kétirányú
INTERFÉSZEK ÉS FUNKCIÓK	
Jelzés	3× LED-jelző (piros, zöld, sárga) + LCD kijelző
Kezelőelemek	1× TEST / Elnémítás / értékmemória előhívása gomb
Riasztásjelzés	Akusztikus (≥85 dB 3 m-en) és optikai (LED + háttérvilágítású LCD)
A riasztás elnémítása	Kézzel, gombbal, 9 percre
Környezeti funkciók	A hőmérséklet (±0,1 °C) és a páratartalom (±1,5 % RH) kijelzése
A legmagasabb mért érték memóriája	Igen
Figyelmeztetés gyenge elemre	Igen, 30 nappal előre
Az élettartam végének jelzése	Igen, 30 nappal előre
ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	
Tápellátás	3 V DC, 1× CR17450A lítium elem (beépített, nem cserélhető)
Fogyasztás	Készenléti üzemmód ≤20 µA; riasztáskor ≤20 mA
Az elem / az eszköz élettartama	10 év az aktiválástól
A nyomtatott áramköri lap védelme	IZOVAX nanorészecskés szigetelő és védő lakkréteg
Szerelés módja	Falra, vagy szabadon vízszintes felületre
Telepítés módja	Beltéri
Védettségi fokozat	IP30

Üzemi hőmérséklet	−10 °C až +55 °C
Üzemi páratartalom	Legfeljebb 95 % relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül
Tárolási hőmérséklet	−20 °C až +60 °C
Tárolási páratartalom	5–95 % relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül
Méretek	133,5 × 63,5 × 28,9 mm
Tömeg	122 g (az elemmel együtt)
A csomag méretei / tömege	45 × 80 × 135 mm, 193 g
Karton	540 × 430 × 335 mm, 96 ks, 20,1 kg
Tanúsítás	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021; BS EN 50291-1:2018; EN 62479:2010; EN 301 489-1; EN 301 489-3; EN 300 220-2; EN 50270:2015
Megfelelőségi nyilatkozat	CE
EAN	0703123018241
Garancia	10 év (az eszközre és az elemre)

A csomag tartalma

1. SAFE 10YDCO-RF vezeték nélküli CO-érzékelő – 1 db
2. Fúrósablon – 1 db
3. Önmetsző csavarok – 2 db
4. Tiplik – 2 db
5. Használati útmutató tájékoztató címkekészlettel – 1 db

Biztonsági figyelmeztetések

- Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra, valamint az esetleges további felhasználó számára.
- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül az érzékelő riasztásjelzését – az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az érzékelőt – áramütés, az eszköz meghibásodása vagy üzemzavara fenyeget.
- Az érzékelő magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.
- Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy a tápellátás a blokkoló kapocs kihúzásával aktiválódott.
- Az eszközt csak a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja. Ne tegye ki víznek, nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek.
- A szellőzőnyílásokba ne dugjon semmilyen tárgyat, az eszközt ne takarja le, és akadályozza meg, hogy víz vagy más folyadék kerüljön bele.
- Az érzékelő kizárólag a szén-monoxid jelenlétének jelzésére szolgál – nem érzékel füstöt, lángot, hőmérsékletet vagy más gázokat és veszélyeket.
- Az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek, ha nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, vagy nem kaptak tőle tájékoztatást. Gyermekek felügyelete szükséges, hogy ne játsszanak az eszközzel.
- Ezt az eszközt hozzáértő személynek kell telepítenie a gyártó utasításai szerint; a telepítés nem helyettesíti a tüzelőanyagot égető készülékek helyes telepítését, használatát és karbantartását, beleértve a megfelelő szellőzést.
- A készülékben lévő elem integrált, és a felhasználó által nem cserélhető. Az eszköz élettartam lejárta utáni ártalmatlanítása előtt deaktiválja a következő fejezetben leírt eljárással: Az élettartam vége.
- A terméket ne ártalmatlanítsa háztartási hulladékkal, és ne égesse el – adja le újrahasznosításra az elektromos berendezések visszavételi rendszerében.

Garancia

A SAFE 10YDCO-RF érzékelőre kiterjesztett garancia vonatkozik **10 év** az értékesítés napjától számítva, mind magára az eszközre, mind a beépített elemre. A gyártó e garancia alapján fennálló kötelezettsége az érzékelő vagy hibás részének javítására vagy cseréjére korlátozódik, az eszköznek a vásárlást igazoló bizonylattal együtt a SAFE HOME europe s.r.o. szervizközpontjának címére történő beküldése után: Čechova 1005/4, 750 02 Přerov.

A garancia nem terjed ki az e használati útmutatóban foglalt utasítások be nem tartásából, a termék megrongálásából, módosításából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő hibákra. Ez a garancia nem érinti az Ön törvényes jogait.

Az eszközzel kapcsolatos problémák esetén először forduljon a műszaki támogatáshoz – a legtöbb helyzet távolról megoldható.

Segítségre van szüksége?

A SAFE HOME europe műszaki támogatása:
E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262
Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország
Cégjegyzékszám: 28597991 · Adószám: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Csehországban tervezve. © 2026 SAFE HOME europe. Minden jog fenntartva.